

Bridges

Parent Newsletter

November / 2018



AFTER SCHOOL PROGRAM ONLINE REGISTRATION / DECEMBER 7-14, 2018



COA's After School Program has some very exciting news to announce! We are providing an awesome opportunity for you to register your child for the After School program online. You no longer have to worry about paper registration packets. **After School Registration will be held December 7th - 14th, 2018 for the Spring 2019 semester.**

Please complete an application online on the school website by December 14th, 2018.

<http://www.outreachacademy.org/after-school-program>

We are very proud to present a variety of diverse clubs available to take part in within the After School program. Upon registering, you will see we have about 30 different clubs that you can choose for your child to be a part of, such as Art, Basketball, Choir, Dance, Gymnastics, Home Econ, Mental Math, Ping-Pong, Soccer, and more. Please be aware that each club has a limited number of available spaces. If you go to our school website to register for the After School Program and don't see the club that you want for your child, you will need to choose another available club as clubs at full capacity will no longer show up as an option. If you miss the online ASES registration period, you're welcome to register your child for the waiting list, which is located under the ASES forms tab on our school website.

If you do not have the possibility to register online from home, we can help you register at school during registration week. Feel free to ask for registration assistance at the ASES front desk.

As always, please keep in mind—because we are only able to accommodate a limited number of students, ASES enrollment will be held on a first come-first serve basis.

Please note: Students enrolled in the program *are required to stay after school every day (5 days/week) including Friday* and must be picked up *no later than 6:00 PM*. Parents must sign your child out from After School manually in ASES folders every day at the front desk. Students with excessive absences or are picked up late (more than 3 times per month) may lose privileges in the After School Program.

Svitlana Skliaruk, ASES Supervisor

Программа COA After School имеет очень интересные новости, которые хотим объявить вам! Мы предоставляем вам прекрасную возможность зарегистрировать вашего ребенка онлайн в программу After School. Вам больше не нужно беспокоиться о бумажных пакетах регистрации документов. **Регистрация для весеннего семестра состоится с 7 по 14 декабря 2018 года.** Пожалуйста, заполните заявку онлайн на веб-сайте школы до 14 декабря 2018 года.

<http://www.outreachacademy.org/after-school-program>

Мы с радостью сообщаем вам, что можем предложить разнообразные клубы, которые есть в наличии в программе After School. После регистрации вы увидите, что у нас есть около 30 различных клубов, которые вы можете выбрать для своего ребенка, например: искусство, баскетбол, хор, танцы, гимнастика, домашняя экономика, ментальная математика, настольный теннис, футбол и так далее. Просим заметить, что в каждом клубе ограниченное количество свободных мест. Когда зайдете на наш школьный сайт, чтобы зарегистрироваться в программу и не увидите клуб, который вы хотите для своего ребенка, вам нужно будет выбрать другой доступный клуб, поскольку заполненные клубы больше не будут отображаться на сайте. Если вы пропустите онлайн-регистрационный период, вы можете зарегистрировать своего ребенка в списке ожидания, который находится под ASES регистрационной формой на нашем веб-сайте школы.

Если у вас нет возможности зарегистрироваться дома, мы можем помочь вам зарегистрироваться в школе во время недели регистрации. Не стесняйтесь обращаться за регистрационной помощью в офис школы во время после школьной программы.

Пожалуйста, примите во внимание, потому что мы можем разместить только ограниченное количество студентов, зачисление ASES будет проводиться в очередности поступления заявления. Обратите внимание: студенты, которые обучаются в программе, должны оставаться после школы каждый день (5 дней в неделю), включая пятницу, и должны быть забраны не позднее 6:00 вечера. Забирая ребенка родитель обязан каждый день лично расписываться в офисе школы. Студенты с чрезмерным отсутствием или опозданием (более 3 раз в месяц) могут потерять привилегию посещать программу.

Светлана Склярук, ASES Координатор

COMMUNITY OUTREACH ACADEMY (COA) PARENT AND FAMILY ENGAGEMENT POLICY

INTRODUCTION

In support of strengthening student academic achievement, Community Outreach Academy (COA) will distribute to parents a Parent and Family Engagement Policy. The policy establishes COA's expectations for parent engagement and describes how COA will implement a number of specific parent engagement activities.

We believe effective parent engagement makes a positive difference in the educational success of children. We see "parents" as anyone involved in the care of the child, including grandparents, aunts, uncles, siblings and guardians. Parents will be surveyed yearly to ascertain their interests and needs to help their children be more successful.

PART I. GENERAL EXPECTATIONS

Community Outreach Academy agrees to implement the following statutory requirements:

1. With approval of the local governing board, COA has developed and distributed to parents and family members of participating children a written parent and family engagement policy, agreed upon by such parents and updated periodically to meet the changing needs of parents and COA at SSC/ELAC meetings.
2. Hold an annual Title I meeting (COA Back to School Night) to which all parents of participating children will be invited and encouraged to attend, to inform parents and family members of their school's participation in the Title I program and to explain the requirements, and the right of the parents to be involved.
3. Offer a flexible number of meetings (SSC/ELAC, Open House, Parent Workshops, etc.) and may provide, with Title I funds, transportation, child care, or home visits, as such services relate to parental engagement.
4. Involve parents, in an organized, ongoing, and timely way, in the planning, review, and improvement of COA's Title I program, including the planning, review, and improvement of COA parent and family engagement policy and the joint development of COA-wide program plan during SSC meetings.
5. To ensure effective involvement of parents and to support a partnership among COA involved, parents, and the community to improve student academic achievement at COA under Title I will carry out the following requirements:
 - ▶ COA will provide assistance to parents of children served by COA through the Measuring Academic Performance (MAP) Workshops and Parent Teacher Conferences (PTC) to better understand such topics as the challenging state academic standards, state and local assessments, the requirements of Title I and how to monitor a child's progress and work with educators to improve the achievement of their children.
 - ▶ COA will provide materials and training to help parents to work with their children to improve academic achievement.
 - ▶ COA will educate teachers, specialized instructional support personnel, principals, school leaders, and other staff, with the assistance of parents, in the value and utility of contributions of parents, and in how to reach out to, communicate with, and work with parents as equal partners, implement and coordinate parent programs, and build ties between parents and COA.
 - ▶ COA will, to the extent feasible and appropriate, coordinate and integrate parent involvement programs and activities such as parent resource center, volunteer opportunities, school website resources, radio programs, and parent newsletters to encourage and support parents to participate in the education of their children.
 - ▶ COA will ensure that information related to school and parent programs, meetings, and other activities is sent to the parents of participating children in a format and, to the extent practicable, in a language the parents can understand.
 - ▶ COA will provide such other reasonable support for parental involvement activities under this section as parents may request. Parent Liaisons are available.
6. In carrying out the parent and family engagement requirements of this part, COA, to the extent practicable, will provide opportunities for the informed participation of parents and family members (including parents and family members who have limited English proficiency, parents and family members with disabilities, and parents and family members of migratory children), including providing information and school reports required under 20 U.S.C. § 6311 in a format and, to the extent practicable, in a language such parents understand.

7. As a component of the school-level parent and family engagement policy, COA will jointly develop with parents for all children served under this part a school-parent compact (Three Way School Pledge) that outlines how parents, the entire school staff, and students will share the responsibility for improved student academic achievement and the means by which the school and parents will build and develop a partnership to help children achieve the state's high standards.
8. COA School Site Council (SSC) will annually update the COA Parent and Family Engagement Policy to meet the changing needs of parents and COA.

PART II. IMPLEMENTATION PLAN

1. Community Outreach Academy will take the following actions to involve parents in the joint development and joint agreement of its Parent and Family Engagement Policy in an organized, ongoing, and timely way under section 1118(b) of the ESEA:
 - ▶ *Periodically evaluate and review the plan with parent advisory groups (SSC/ELAC).*
 - ▶ *Have documents translated into Russian and other languages, if necessary.*
 - ▶ *Set up follow-up meetings accordingly.*
2. Community Outreach Academy will take the following actions to distribute to parents of participating children and the local community, COA Parental and Family Engagement Policy:
 - ▶ *Post the policy in the "Parent Handbook".*
 - ▶ *Invite parents to school – distribute the policy.*
 - ▶ *Post the policy in the "Bridges" parent newsletter.*
 - ▶ *Post the policy on COA's website so parents can read and download it.*
 - ▶ *Share the policy via COA's radio program.*
 - ▶ *Share the policy during an annual Parent Title I Meeting.*
 - ▶ *Share the policy via School App.*
3. Periodically, Community Outreach Academy will update its Parental and Family Engagement Policy to meet the changing needs of students, parents, and COA:
 - ▶ *Discuss issues at SSC meetings conducted monthly.*
 - ▶ *Discuss changes in policy in newsletters: to parents ("Bridges"); to teachers ("Connections").*

- ▶ *Solicit opinions/interests of parents at parent meetings.*
 - ▶ *To help make communication with our non-English speaking parents more effective, we will have full-time Bilingual staff available on-site.*
4. Community Outreach Academy will convene an annual meeting to inform parents of the following:
 - ▶ *That their child's school participates in Title I.*
 - ▶ *About the requirements of Title I.*
 - ▶ *Parent Bill of Rights.*
 5. Community Outreach Academy will provide parents an opportunity to make suggestions and participate, as appropriate, in decisions relating to the education of their children through SSC/ELAC.

PART III. SHARED RESPONSIBILITIES FOR HIGH STUDENT ACADEMIC ACHIEVEMENT

1. Community Outreach Academy will build COAs' and parent's capacity for strong parental involvement, in order to ensure effective involvement of parents and to support a partnership among COA involved, parents, and the community to improve student academic achievement, through the following activities specifically described below:
 - ▶ *Send letters/newsletters home.*
 - ▶ *Translation available.*
 - ▶ *Parent liaison available.*
 - ▶ *Parent Resource Center available.*
 - ▶ *Radio programs available.*
 - ▶ *Conduct educational parent workshops.*
 - ▶ *Provide volunteer opportunities.*
2. COA will incorporate Three Way School Pledge as a component of its Parent and Family Engagement Policy.
3. COA will provide assistance to parents of children served by COA in understanding the following:
 - ▶ *The State's student academic achievement standards.*
 - ▶ *The State academic assessments.*
 - ▶ *COA-wide goals.*
 - ▶ *Monitoring students' progress.*

PART IV. DISCRETIONARY PARENT AND FAMILY ENGAGEMENT POLICY COMPONENTS

The following activities will be used to support students' academic achievement:

- ▶ *Provide necessary literacy resources for parents from Title I funds, if COA district has exhausted all other reasonably available sources of funding for that training.*
- ▶ *Educate parents to enhance their involvement at school.*
- ▶ *Maximize parental involvement and participation in their children's education by arranging school meetings at a variety of times, or calling home to work directly with participating children and with parents.*
- ▶ *Adopt and implement various approaches to improving parental involvement.*
- ▶ *Develop appropriate roles for community-based organizations and businesses in parental involvement activities.*
- ▶ *Provide other reasonable support for parental involvement activities.*

PART V. ADOPTION

This COA Parent and Family Engagement Policy has been developed jointly with, and agreed on with, parents of children participating in Title I. This policy was reviewed by SSC on October 2nd, 2018, and will be in effect for the period of one year. COA will distribute this policy to all parents of participating Title I, Part A children. It will be made available to the local community. COA's notification to parents of this policy will be in an understandable and uniform format and, to the extent practicable, provide a copy of this policy to parents in a language the parents can understand.

Parent and Family *Engagement* Policy



<http://www.outreachacademy.org/elementary/index.php/parents/parent-and-family-engagement-policy>

ПОЛИТИКА УЧАСТИЯ РОДИТЕЛЕЙ И СЕМЕЙ

ВВЕДЕНИЕ

С целью поддержки учебных достижений учащихся, Community Outreach Academy (COA) ознакомит родителей с Политикой участия родителей и семей (Parent and Family Engagement Policy). Политика задает ожидания COA относительно участия родителей и описывает, каким образом COA будет реализовать ряд конкретных мероприятий по вовлечению родителей.

Мы считаем, что эффективное участие родителей вносит положительный вклад в процесс обучения детей. Под словом «родители» мы подразумеваем любых лиц, участвующих в воспитании ребенка, в том числе дедушек, бабушек, тетю, дядю, братьев, сестер и опекунов. Ежегодно будут проводиться опросы родителей, чтобы узнать об их интересах и потребностях и помочь детям стать успешнее.

ЧАСТЬ I. ОБЩИЕ ОЖИДАНИЯ

Community Outreach Academy соглашается выполнить такие законодательные требования:

1. С одобрения местного органа управления школа COA разработала и раздала в письменной форме родителям и членам семей учащихся в ней детей политику участия родителей и семей, которая была принята этими родителями и периодически обновляется для соответствия меняющимся требованиям родителей и COA на заседаниях SSC/ELAC.
2. Провести ежегодное собрание по программе Title I (COA Back to School Night), на которое будут приглашены все родители принимающих участие детей, чтобы сообщить родителям и членам семей об участии школы в программе Title I и объяснить требования, а также сообщить о праве родителей принимать участие.
3. Предложить гибкое количество встреч (SSC/ELAC, дни открытых дверей, семинары для родителей и т.п.) и, возможно, предоставить, с использованием средств Title I, транспортные услуги, уход за ребенком или вызов врача на дом в связи с участием родителей.

4. Вовлечь родителей организованно, своевременно и на постоянной основе в планирование, рассмотрение и улучшение программы Title I школы COA, в том числе в планирование, рассмотрение и улучшение политики вовлечения родителей и семей учащихся COA, а также в совместную разработку плана по программе COA на собраниях Школьного совета (SSC).

программами, собраниями и другими мероприятиями, родителям детей, принимающих участие, в том формате и, по мере возможности, на том языке, которые будут понятны родителям.
5. Чтобы обеспечить эффективное участие родителей и поддержать партнерские отношения между сотрудниками COA, родителями и сообществом с целью улучшения учебной успеваемости учащихся школы COA, в рамках Title I будут выполнены такие требования:
 - ▶ COA предоставит родителям детей, учащихся в COA, помощь в ходе семинаров по оценке академической успеваемости (MAP) и родительских собраний (PTC), чтобы они могли лучше понять такие темы, как высокие стандарты учебной успеваемости штата, оценки успеваемости на местном уровне и уровне штата, требования программы Title I и способы контроля успеваемости ребенка, а также привлечение педагогов для улучшения успеваемости.
 - ▶ COA предоставит материалы и проведет обучение, чтобы помочь родителям работать со своими детьми над улучшением учебной успеваемости.
 - ▶ COA совместно с родителями обучит учителей, профильных специалистов, директоров, руководство школы и других сотрудников важности и пользе участия родителей, а также тому, как связаться, общаться и работать с родителями как с равными партнерами, реализовывать и координировать родительские программы и устанавливать крепкие связи между родителями и COA.
 - ▶ COA по мере возможности будет координировать и интегрировать программы участия родителей и мероприятия с участием родителей, такие как центр ресурсов для родителей, возможности для волонтерства, ресурсы веб-сайта школы, радиопередачи и информационные письма для родителей, которые будут стимулировать и помогать родителям принимать участие в обучении их детей.
 - ▶ COA обеспечит рассылку информации, связанной со школьными и родительскими
6. В ходе выполнения требований по участию родителей и семей COA по мере возможности будет предоставлять возможности информированного участия родителей и членов семей (в том числе родителей и членов семей с ограниченными знаниями английского, родителей и членов семей с ограниченными возможностями по здоровью и родителей и членов семей детей-мигрантов), в том числе предоставляя информацию и отчеты об учебной успеваемости, требуемые согласно § 6311 Title 20 Свода законов США, в том формате и, по мере возможности, на том языке, которые будут понятны родителям.
7. В качестве части политики участия родителей и семей на уровне школы COA совместно с родителями всех детей, обслуживаемых согласно этой части, разработает соглашение школы и родителей (Three Way School Pledge), в котором будет описано, каким образом родители, весь персонал школы и учащиеся разделят ответственность за улучшение учебной успеваемости учащихся и способы, посредством которых школа и родители создадут и будут развивать партнерские отношения между собой, чтобы помочь детям соответствовать высоким стандартам штата.
8. Школьный совет COA (SSC) будет ежегодно обновлять Политику участия родителей и семей COA, чтобы обеспечить соответствие меняющимся потребностям родителей и COA.

ЧАСТЬ II. ПЛАН РЕАЛИЗАЦИИ

1. Community Outreach Academy предпримет следующие действия, чтобы вовлечь родителей в совместную разработку и совместное согласование данной Политики участия родителей и семей организованно, своевременно, на постоянной основе и в соответствии с разделом 1118(b) Закона о начальном и среднем образовании (ESEA):

- ▶ Периодически оценивать и пересматривать план с участием консультативных групп родителей (SSC/ELAC).
- ▶ Иметь документы, переведенные на русский и другие языки (при необходимости).
- ▶ Организовывать очередные встречи соответствующим образом.

2. Community Outreach Academy предпримет следующие действия, чтобы распространить среди родителей детей, принимающих участие, и местного сообщества, Политику участия родителей и семей COA:

- ▶ Опубликует политику в «Памятке родителя».
- ▶ Пригласит родителей в школу и раздаст политику в печатном виде.
- ▶ Опубликует политику в вестнике для родителей «Bridges».
- ▶ Опубликует политику на веб-сайте COA, чтобы родители могли прочитать и загрузить ее.
- ▶ Озвучит политику в радиопередаче COA.
- ▶ Озвучит политику на ежегодном родительском собрании по программе Title I.
- ▶ Включит текст политики в приложение школы.

3. Периодически Community Outreach Academy будет обновлять Политику участия родителей и семей для соответствия меняющимся потребностям учащихся, родителей и COA:

- ▶ Будет обсуждать возникающие проблемы на ежемесячных собраниях SSC.
- ▶ Будет обсуждать изменения в политике в вестниках для родителей (Bridges/Family & School) и учителей (Connections).
- ▶ Будет узнавать мнения/интересы родителей на родительских собраниях.
- ▶ Чтобы улучшить эффективность общения с теми родителями, которые не говорят по-английски, мы найдем двуязычный персонал, который будет присутствовать в школе в рабочее время.

4. Community Outreach Academy проведет ежегодное собрание, чтобы сообщить родителям о следующем:

- ▶ Школа, в которой учится их ребенок, участвует в программе Title I.
- ▶ Требования Title I.
- ▶ Права родителей.

5. Community Outreach Academy предоставит родителям возможность вносить предложения и принимать участие по необходимости в решениях, связанных с образованием их детей, посредством SSC/ELAC.

ЧАСТЬ III. ОБЩАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЗА ВЫСОКУЮ УСПЕВАЕМОСТЬ УЧАЩИХСЯ

1. Community Outreach Academy обеспечит возможности для эффективного участия родителей и поддержки партнерских отношений между сотрудниками COA, родителями и местным сообществом, чтобы улучшить учебную успеваемость учащихся, посредством нижеперечисленных действий:

- ▶ Рассылка писем/электронных писем.
- ▶ Доступность перевода.
- ▶ Доступность контактных лиц, к которым могут обратиться родители.
- ▶ Доступен центр ресурсов для родителей.
- ▶ Доступны радиопередачи.
- ▶ Семинары для родителей.
- ▶ Предоставление возможностей для волонтерства.

2. COA включит соглашение Three Way School Pledge в Политику участия родителей и семей.

3. COA предоставит помощь родителям детей, обслуживаемых COA, в понимании следующего:

- ▶ Стандарты учебной успеваемости штата.
- ▶ Оценки успеваемости, проводимые на уровне штата.
- ▶ Глобальные цели COA.
- ▶ Контроль успеваемости учащихся.

ЧАСТЬ IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ КОМПОНЕНТЫ ПОЛИТИКИ УЧАСТИЯ РОДИТЕЛЕЙ И СЕМЕЙ

Нижеперечисленные действия будут использоваться для поддержки учебной успеваемости учащихся:

- ▶ Предоставление необходимых образовательных ресурсов для родителей за счет средств Title I, если у COA не останется других целесообразных источников финансирования для такого обучения.

- ▶ *Обучение родителей способам большего участия в жизни школы.*
- ▶ *Увеличение участия родителей в жизни школы и обучении их детей путем организации школьных собраний в различное время или вызовов из дома на работу напрямую с участвующими детьми и родителями.*
- ▶ *Принятие и реализация различных подходов к улучшению участия родителей.*
- ▶ *Разработка надлежащих ролей местных общественных организаций и предприятий в мероприятиях с участием родителей.*
- ▶ *Предоставление другой поддержки для мероприятий с участием родителей по мере возможности.*

ЧАСТЬ V. УТВЕРЖДЕНИЕ

Эта Политика участия родителей и семей COA разработана совместно с родителями детей, которые участвуют в программе Title I, и согласована с ними. Эта политика была пересмотрена SSC 2 октября 2018 года и будет иметь силу в течение одного года. COA ознакомит с этой политикой всех родителей детей, которые участвуют в программе Title I, Part A. Также она будет доступна для ознакомления местному сообществу. Уведомление COA родителей об этой политике будет произведено в понятном и унифицированном формате и, при возможности, экземпляр политики будет предоставлен родителям на том языке, который они понимают.

COA's NEW Playground is Officially OPEN!

On November 7, 2018, we officially opened our new playground at COA complete with another soccer field, bleachers, a basketball court, a volleyball court, track lanes, hopscotch and more!



UPCOMING EVENTS

Mark Your Calendars



TRI 1 STUDENT AWARDS ASSEMBLIES / **NOV 28, Wednesday**

Grade 2 / 8:45-9:15 am
Grade 3 / 9:30-10:00 am
Grade K / 10:15-10:45 am

TRI 1 STUDENT AWARDS ASSEMBLIES / **NOV 29, Thursday**

Grade 4 / 8:45-9:15 am
Grade 6 / 9:30-10:00 am
Grade 1 / 10:15-10:45 am
Grade 5 / 11:00-11:30 am



December 6, 6:00 p.m. / 2018



PARENT WORKSHOP

RAFFERTY SITE / 5637 Skvarla Ave., McClellan, CA 95652 (916) 286-1950

Scientific
Learning®



Fast ForWord®
reading assistant

Workshop will highlight the purpose of the program, overview of the program,
how to use the program, COA's goals in relation to the program.
CHILD CARE & FREE PIZZA WILL BE PROVIDED!